

lonely planet

LO MEJOR · VIDA LOCAL · GUÍA PRÁCTICA

TOKIO

DE CERCA



MAPA
DESPLIEGABLE

geoPlaneta





LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

TOKIO

DE CERCA

SIMON RICHMOND, REBECCA MILNER





Sumario

Antes de partir 4

Bienvenidos a Tokio	4
Principales puntos de interés	6
Dónde comer	10
Dónde beber y vida nocturna	14
De compras	16
Parques y jardines	18
Arquitectura	20
Cultura pop	21
Museos y galerías	22
Templos y santuarios	23
Para niños	24
LGBT+	25
Cuatro días perfectos	26
Lo esencial	28
Barrios de Tokio	30

Explorar Tokio 33

Marunouchi
y Nihombashi 35

GINZA y Tsukiji 49

Roppongi, Akasaka
y alrededores 67

Ebisu, Meguro
y alrededores 79

Shibuya 89

Harajuku y Aoyama 103

Shinjuku 117

Kagurazaka, Kōrakuen
y alrededores 131

Ueno y Yanesen 143

Asakusa, Ryōgoku
y río Sumida 157

Vale la pena

Museo Ghibli,
Mitaka 128

Circuito a pie

Kiyosumi-Shirakawa
y Fukagawa 172

Guía práctica 175

Antes de partir 176

Cómo llegar 177

Cómo desplazarse 178

Información esencial 179

Idioma 184

Índice 187

Secciones especiales

Palacio Imperial y
plaza Kōkyō-gaien 36

Mercado de Tsukiji 50

Kabukiza 52

teamLab Borderless 64

Roppongi Hills 68

Meiji-jingū 104

Golden Gai 118

Museo Nacional
de Tokio 144

Rikugi-en 154

Sensō-ji 158

Sumo en Ryōgoku
Kokugikan 160

Principales puntos de interés

Sensō-ji

El complejo de templos más antiguo de Tokio. **p. 158**



Mercado de Tsukiji

Una de las mecas culinarias de la ciudad. **p. 50**



NIRADJ/SHUTTERSTOCK

Meiji-jingū

El santuario sintoísta más importante de Tokio. **p. 104**



COMA ROLLOV/SHUTTERSTOCK

Palacio Imperial y Kōkyo-gaien

El corazón imperial de Tokio. **p. 36**



TOOVKNIBJ/SHUTTERSTOCK

teamLab Borderless

Experiencia artística digital e interactiva. **p. 64**



Roppongi Hills

Sensacional complejo comercial y de ocio. **p. 68**



IZDA.: TEAMLAB BORDERLESS, OMAIBA, TOKYO; DCHA.; JENNY JONES / GETTY IMAGES



Golden Gai

Famoso distrito de bares bohemios. **p. 118**



IZDA.: MLENNV/GETTY IMAGES; DCHA.; LEO DA PINE/ALAMY STOCK PHOTO

Museo Nacional de Tokio

La mayor colección mundial de arte japonés. **p. 144**

Rikugi-en

Jardín del período Edo inspirado en la poesía. **p. 154**



IZDA. TAKASHI IMAGE/SHUTTERSTOCK ©; OCHA. ROBOT SOLDIER. © MUSEO D'ARTE GIBLI. SEAN PAVONE/SHUTTERSTOCK

Museo Ghibli

El mágico mundo del maestro de la animación. **p. 128**



IZDA.: J. HENNING BUCHHOLZ/SHUTTERSTOCK ©; OCHA. MUSEUMAGE/GETTY IMAGES ©

Sumo en Ryōgoku Kokugikan

El antiguo deporte de Japón. **p. 160**



Kabukiza

Teatro consagrado a la principal de las artes escénicas japonesas, el kabuki. **p. 52**

Los autores



Simon Richmond

Periodista y fotógrafo, se especializó en libros de viajes a principios de la década de 1990, y su primera colaboración con Lonely Planet fue la guía *Central Asia* en 1999. Hace ya mucho tiempo que dejó de contar el número de guías en las que ha trabajado como documentalista y autor para Lonely Planet, pero entre los países cubiertos se incluyen Australia, China, la India, Irán, Japón, Corea, Malasia, Mongolia, Myanmar (Birmania), Rusia, Singapur, Sudáfrica y Turquía. Para la web de Lonely Planet ha escrito artículos sobre temas que van desde las mejores piscinas del mundo hasta el goce de dibujar escenas urbanas; siguiéndolo en Instagram se pueden ver algunas de sus fotografías y dibujos.



Rebecca Milner

La californiana Rebecca lleva viviendo en Tokio desde el 2002. Es coautora de las guías de Lonely Planet de Tokio y Japón, y escritora *freelance* sobre viajes, gastronomía y cultura. Sus trabajos han aparecido en *The Guardian*, *The Independent*, *The Sunday Times Travel Magazine*, *The Japan Times* y otras publicaciones.

geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona
viajeros@lonelyplanet.es
www.geoplaneta.com – www.lonelyplanet.es

Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,
The Digital Hub, Dublín, D08 TCV4, Irlanda
(oficinas en Reino Unido, Australia y Estados Unidos)
www.lonelyplanet.com
Contacta con Lonely Planet en: lonelyplanet.com/contact

Tokio de cerca

6ª edición en español – enero del 2020
Traducción de *Tokio Pocket*, 7ª edición – agosto del 2019
© Lonely Planet Global Limited
1ª edición en español – enero del 2008

Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7ª, 08034 Barcelona (España)
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet
Global Ltd A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited,
Digital Depot, The Digital Hub, Dublín D08 TCV4, Irlanda

© Textos y mapas: Lonely Planet, 2019
© Fotografías 2019, según se relaciona en cada imagen
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2020
© Traducción: Alberto Delgado, 2020
ISBN: 978-84-08-21461-8
Depósito legal: B. 13.840-2019
Impresión y encuadernación: Unigraf
Printed in Spain – Impreso en España

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO en la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a www.lonelyplanet.com/ip.

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como papel ecológico y procede de bosques gestionados de manera sostenible.